



**KÖZBESZERZÉSI HATÓSÁG  
KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG**

*1026 Budapest, Riadó u. 5.*

*Tel.: 06-1/882-8594*

*Elektronikus kapcsolattartás: kozbeszerzes.hu*

---

**Az ügy iktatószáma:**

D.520/11/2021.

**A tanács tagjai:** Pulainé dr. Horváth Hajnalka közbeszerzési biztos, az eljáró tanács elnöke, Söpkéz Gusztávné közbeszerzési biztos, dr. Horváth Éva közbeszerzési biztos

**A kérelmező:**

Meixner Csaba e.v.

(Budapest, Kossuth u. 15. IV/8.)

**A kérelmező képviselője:**

Kölcsényi és Némethi Ügyvédi Iroda

Dr. Némethi Péter ügyvéd

(Budapest, Mexikói út 52/A. I/3.)

**Az ajánlatkérő:**

Budapest Környéki Törvényszék

(Budapest, Hungária krt. 179-187.)

**Az ajánlatkérő képviselője:**

Dr. Fónagy Tímea ügyvéd,

felelős akkreditált közbeszerzési  
szaktanácsadó

(Budapest, Muskotály köz 3.)

**A beszerzés tárgya, értéke:** Különféle bútorok és berendezések, falburkolatok beszerzése - 1. rész 132.848.044.-Ft. (EKR000767622021)

A Közbeszerzési Döntőbizottság (a továbbiakban: Döntőbizottság) a Közbeszerzési Hatóság nevében meghozta az alábbi

### **H A T Á R O Z A T** –ot.

A Döntőbizottság a jogorvoslati kérelmet elutasítja.

A jogorvoslati eljárás során felmerült költségeiket az ügyfelek maguk viselik.

A határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozat ellen a Fővárosi Törvényszék előtt közigazgatási per indítható annak kézbesítésétől számított tizenöt napon belül. A keresetlevelet a Fővárosi Törvényszékhez címezve, de kizárólag a Döntőbizottsághoz kell elektronikus úton benyújtani. A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására/közigazgatási cselekmény hatályosulására nincs halasztó hatálya.

### **I N D O K O L Á S**

#### **A jogorvoslat alapjául szolgáló tényállás**

1. Az ajánlatkérő 2021. augusztus 16. napján „Különféle bútorok és egyéb berendezések beszerzése” tárgyban a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) II. része szerinti uniós értékhatár szerinti, általános, nyílt közbeszerzési eljárás megindítására vonatkozó ajánlati felhívást tett közzé. Az ajánlati felhívás az Európai Unió

Hivatalos Lapjában 2021/S 161-422574 azonosító szám alatt 2021. augusztus 20. napján jelent meg.

Az ajánlatkérő az eljárást megindító dokumentumokat (műszaki leírás és árazatlan költségvetés) két alkalommal módosította az ajánlattételi határidő egyidejű meghosszabbítása mellett.

2. A felhívás II.1.4) pontja szerint a beszerzés rövid meghatározása:

Különféle bútorok és egyéb berendezések, kiegészítő elemek, falburkolatok, tájékoztató rendszerek (tájékoztató táblák és tapintható térkép), valamint gördíthető irattári állványok és fix polcok beszerzése két részben, az egyes ajánlati részeknél és az egyéb közbeszerzési dokumentumokban meghatározottak szerint.

3. A felhívás II.1.6) pontja szerint a beszerzés részekből áll, ajánlat valamennyi részre tehető.

4. A felhívás II.2.1) pontja szerint az 1. rész „Különféle bútorok és berendezések, falburkolatok” beszerzésére irányult.

5. A felhívás II.2.5) pontja szerint az értékelés szempontjai:

Minőségi kritérium:

Többletjótállás időtartama (hónap, min. 0 hónap max. 36 hónap) Súlyszám: 10

Árszempont

Összesített nettó ajánlati ár (HUF) Súlyszám: 90

A szerződés időtartama 6 hónap.

Az ajánlattételi határidő lejártának napja 2021. október 19.

6. Az ajánlatkérő a felhívás „VI.3) További információk” pontja alatt – többek között - előírta:

„9./ Ajánlatkérő előírja, hogy az EKR-ben csatolt dokumentumokat - kivéve azon nyilatkozatokat melyek az EKR-ben elektronikus űrlap formájában rendelkezésre állnak - pdf formátumban kell benyújtani. Az EKR-ben elektronikus űrlapként rendelkezésre álló nyilatkozatokat az elektronikus űrlap kitöltése útján kell az ajánlat részeként megtenni és benyújtani. Az árazott költségvetéseket excel formátumban kell benyújtani. A Kbt. 41/A. § (1)-(5) bekezdése, valamint a 47. § (2a) bekezdése a közbeszerzési eljárásban irányadó.”

7. Az ajánlatkérő az ajánlati felhívás VI.3.13. pontjában rögzítette, hogy a bírálat során élni kíván a Kbt. 81. § (5) bekezdésében foglalt lehetőséggel.

8. A gazdasági szereplők részéről benyújtott kiegészítő tájékoztatás kérésekre 2021. szeptember 22. és 2021. október 12. napján az ajánlatkérő kiegészítő tájékoztatást nyújtott.

9. Az ajánlattételi felhívásban előírt határidőig az 1. részre öt ajánlat érkezett. Az ajánlatkérő megadta az 1. rész tekintetében rendelkezésre álló anyagi fedezet összegét, amely 132.848.044.-Ft.

A benyújtott ajánlatok felolvasólapjain az alábbi adatok szerepeltek:

Arterior Komplex Korlátolt Felelősségű Társaság (vezető ajánlattevő)  
 Összesített nettó ajánlati ár (HUF): 101 849 883  
 Többletjótállás időtartama (hónap, min. 0 max. 36): 36

Garzon Bútor Kereskedelmi Kft. (vezető ajánlattevő)  
 Összesített nettó ajánlati ár (HUF): 144 976 319  
 Többletjótállás időtartama (hónap, min. 0 max. 36): 36

Kemabo Kereskedelmi Marketing és Bonyolító Kft. (vezető ajánlattevő)  
 Összesített nettó ajánlati ár (HUF): 96 023 718  
 Többletjótállás időtartama (hónap, min. 0 max. 36): 36

**Meixner Csaba E.V (kérelmező)**  
**Összesített nettó ajánlati ár (HUF): 95 027 645**  
**Többletjótállás időtartama (hónap, min. 0 max. 36): 36**

Bútorg Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (vezető ajánlattevő)  
 Összesített nettó ajánlati ár (HUF): 75 465 982  
 Többletjótállás időtartama (hónap, min. 0 max. 36): 36

10. A kérelmező ajánlatában található „5-1. Munkanem összesítő” elnevezésű dokumentum szerint az összesített nettó ajánlati ár a következő:

5-1. MUNKANEM ÖSSZESÍTŐ  
 a „Különféle bútorok és egyéb berendezések beszerzése”

1. RÉSZ:

„A Gödöllői Járásbíróság és Járási Ügyészség épületébe különféle bútorok és egyéb berendezések, kiegészítő elemek, falburkolatok, tájékoztató rendszerek (tájékoztató táblák és tapintható térkép) beszerzése” (rövid elnevezés: „Különféle bútorok és berendezések, falburkolatok”)

	Anyag	Munkadíj
1. Mobiliák	66 037 000	
2. Egyedi bútorok	14 649 945	
3. Függönyök és tartozékaik	5 505 700	3 901 800
4. Információs rendszer	5 280 000	2 400 000
5. Ügyfélcentrum bútorai	3 555 000	
Összesen nettó:	95 027 645	6 301 800

11. Az ajánlatkérő a kérelmező ajánlata tekintetében észlelte, hogy a kérelmező által benyújtott felolvasólapon megadott összesített nettó ajánlati ár nincs összhangban az ajánlat részeként csatolt árazott költségvetés főösszesítőjén megjelölt mindösszesen nettó ajánlati árként megjelölt adattal, ezért a kérelmezőt az ellentmondás feloldására hívta fel. Egyidejűleg az ajánlatkérő felhívta a kérelmező figyelmét a felvilágosítás nyújtása során a Kbt. 71. § (8) bekezdés szerinti jogszabályi korlátra.

A kérelmező 2021. november 9. napján írásbeli felvilágosítását benyújtotta, az alábbi tartalommal:

„Ajánlatkérő felhívásában kiemeli, miszerint az ajánlat ellenőrzése eredményeként megállapítható, hogy az Ajánlattevő részéről benyújtott felolvasólapon megadott összesített nettó ajánlati ár nincs összhangban az ajánlat részeként csatolt árazott költségvetés főösszesítőjén megjelölt mindösszesen nettó ajánlati árként megjelölt adattal. Kérjük írásbeli magyarázatát az ellentmondás feloldására.

A fentiek alapján tájékoztatjuk a T. Ajánlatkérőt, hogy az ellentmondás abból fakad, miszerint Kérelmező abban a hiszemben volt, hogy a felolvasólap automatikusan feltölti és ezáltal tartalmazni fogja az anyagdíj mellett a munkadíjat is.

Erre figyelemmel megállapítható, hogy az ajánlat 1. oldalán csatolt és a kiírásnak, valamint a közbeszerzési dokumentációban foglaltaknak minden tekintetben megfelelő tételes költségvetésben Ajánlattevő tételes és teljes ajánlatot adott, amely tartalmazza az anyagdíj mellett a munkadíjat is. Emiatt a munkadíj összege és ily módon a teljes vállalás ellenértéke az ajánlatból megismerhető és Ajánlatkérő rendelkezésre áll.

Ahogy azt jeleztük, az adminisztratív okok folytán a felolvasólapra nem került átvezetésre a munkadíj összege, amely azonban megegyezik a tételes költségvetésben munkadíjként felsorolt végösszeggel.

A fentiekben részletezettek alapján kérjük a T. Ajánlatkérőt, hogy az Ajánlattevő által tett ajánlat a tételes költségvetésben meghatározott 101.329.445 Ft + Áfa értékben figyelembe venni szíveskedjenek.

Jelezni kívánjuk a T. Ajánlatkérő számára, hogy a fentiekben előadottak alapján ajánlatunk érvényesnek minősül, tekintettel arra, hogy az ellentmondás feloldható és az ajánlat egészéből a pontos, tételes vállalás megállapítható...”

12. Az ajánlatkérő 2021. november 12. napján hozott közbenső döntésével a kérelmező ajánlatát érvénytelenné nyilvánította az alábbi indokra tekintettel:

„Ajánlattevő ajánlatának ellenőrzése eredményeként megállapításra került, hogy az Ajánlattevő részéről benyújtott felolvasólapon megadott összesített nettó ajánlati ár (HUF) nincs összhangban az ajánlat részeként csatolt árazott költségvetés főösszesítőjén megjelölt összesített nettó ajánlati árként megjelölt adattal. Erre tekintettel Ajánlatkérő 2021. november 04. napján kérte az Ajánlattevő írásbeli magyarázatát az ellentmondás feloldására. Egyidejűleg Ajánlatkérő felhívta az Ajánlattevő figyelmét a felvilágosítás nyújtása során a Kbt. 71. § (8) bekezdés szerinti jogszabályi korlátra. Az Ajánlattevő írásbeli felvilágosítását az Ajánlatkérő részéről előírt határidőig, azaz 2021. november 09. 10:00 óráig benyújtotta. Ajánlattevő felvilágosításában kifejti, hogy az ajánlattétel során „...abban a hiszemben volt, hogy a felolvasólap automatikusan feltölti és ezáltal tartalmazni fogja az anyagdíj mellett a munkadíjat is ...adminisztratív okok folytán a felolvasólapra nem került átvezetésre a munkadíj összege, amely azonban megegyezik a tételes költségvetésben munkadíjként felsorolt végösszeggel.” Álláspontja szerint a benyújtott árazott költségvetésben tételes és teljes ajánlatot adott, mely tartalmazza az anyagdíj mellett a munkadíjat is, így az ajánlatból a teljes vállalás ellenértéke megismerhető és Ajánlatkérő rendelkezésére áll. Nem vitatott, hogy az ajánlat egységes egészként értékelendő, azaz a benyújtott ajánlat a teljes ajánlati tartalom alapján bírálendő és értékelendő. Ezt a megállapítást erősíti meg „A közbeszerzésekkel kapcsolatos ítélkezési gyakorlat” tárgyában készült kúriai összefoglaló vélemény (2015.EI.II.JGY.E.1.1.) is, mely szerint az ajánlat valamennyi, szerkezetében elkülönült eleme azonos megítélés alá esik az értékelés szempontjából. Az ajánlati közttség tehát az ajánlat egésze tekintetében fennáll.

Az Ajánlatkérő részéről kiadott eljárást megindító dokumentumok nem tartalmaztak olyan előírást, amely szerint az ajánlattevők az eljárásban jogosultak volnának ajánlatukat oly módon benyújtani, hogy abban többféle ajánlati ár (többváltozatú ajánlat) szerepeljen. A

közbeszerzési gyakorlat töretlen és egységes a tekintetben is, hogy az ajánlatnak nem lehetnek egymással ellentmondó elemei, nem szerepelhet benne két egymásnak ellentmondó ajánlati ár. Tekintettel arra, hogy Ajánlattevő ajánlata az értékelési részszempont szerinti összesített nettó ajánlati árra vonatkozóan a felolvasólapon illetőleg a benyújtott árazott költségvetésben jelen esetben eltérő adatot tartalmazott, ezért a Kbt. 71. § (1) bekezdése szerinti kötelezettségének eleget téve Ajánlatkérő az Ajánlattevőt az ajánlatában fellelhető ellentmondás kapcsán felvilágosítás nyújtására hívta fel. Az Ajánlattevő felvilágosításával az ajánlata tekintetében fennálló ellentmondást oly módon kísérelte meg feloldani, hogy az árazott költségvetés szerinti összesített nettó ajánlati árat tartalmazó adatot kérte figyelembe venni az elbírálás során adminisztratív hibára hivatkozva.

A Kbt. 71. § (8) bekezdés alapján a hiánypótlás vagy a felvilágosítás megadása:

- a) nem járhat a 2. § (1)-(3) és (5) bekezdésében foglalt alapelvek sérelmével és
- b) annak során az ajánlatban a beszerzés tárgyának jellemzőire, az ajánlattevő szerződéses kötelezettsége végrehajtásának módjára vagy a szerződés más feltételeire vonatkozó dokumentum tekintetében csak olyan nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hiba javítható vagy hiány pótolható, továbbá átalánydíjas szerződés esetén az árazott költségvetés (részletes árajánlat) valamely tétele és egységára pótolható, módosítható, kiegészíthető vagy törölhető, amelynek változása a teljes ajánlati árat vagy annak értékelés alá eső részösszegét és az ajánlattevők között az értékeléskor kialakuló sorrendet nem befolyásolja.

A benyújtott írásbeli felvilágosítással Ajánlatkérő álláspontja szerint az ajánlat tekintetében fennálló ellentmondás nem feloldható, mivel az értékelési részszempontra tett ajánlattevői megajánlás egyfelől nem tekinthető nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hibának, másfelől annak jelen esetben az ajánlattevői felvilágosítás tartalmának megfelelő javítása az ajánlati árat és az ajánlattevők között az értékeléskor kialakuló sorrendet befolyásolja, ezért a felvilágosítás tartalma sérti a Kbt. 71. § (8) bekezdésében foglaltakat és így az ajánlat egésze tekintetében fennálló ajánlati kötöttséget. Az Elektronikus Közbeszerzési Rendszer használatára vonatkozó ismeretek hiánya vagy azok téves volta pedig nem mentesíti az Ajánlattevőt az ajánlat elkészítésére és az ajánlattételre irányadó jogszabályi rendelkezések betartása alól.

Mindezek alapján az ajánlat az 1. ajánlati részben a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján érvénytelen, mivel az ajánlat nem felel meg az ajánlattételi felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek.”

13. A kérelmező az ajánlatkérő közbenső döntésével szemben 2021. november 17. napján vitarendezési kérelmet nyújtott be.

A vitarendezési kérelem szerint az ajánlatkérőnek el kellett volna fogadnia a kérelmező felvilágosítás kérésre adott válaszát és lehetőséget kellett volna biztosítania a Felolvasólap hiánypótlás keretében történő javítására tekintettel a Közbeszerzési Hatóságnak (2021. július 05. napján kiadott) a hiánypótlás szabályairól szóló útmutatójában foglaltakra:

„Annak vizsgálatakor, hogy mely okból adódhat a felolvasólap és az ajánlat egyéb adatai közötti eltérés és lehet-e a Kbt. előírásai szerint – pl. hiánypótlással – korrigálni, az ajánlat egésze vizsgálendő és annak valamennyi adata önállóan is és annak rendszerében is számításba veendő. Amennyiben az ajánlatban fellelhető, felolvasólapon kívüli összes többi adat egymással összhangban áll, akkor helytállóan jut az ajánlatkérő arra a megállapításra, hogy az ajánlattevő által megajánlott nettó ellenszolgáltatás összege az ajánlattevő ajánlata alapján – a felolvasólapon vétett elírás ellenére – egyértelműen megállapítható, azzal kapcsolatosan további kétség nem merülhet fel. Az érvénytelenség mindaddig nem állapítható meg, ameddig valamely eszköz (számítási hiba kijavítása, hiánypótlás, felvilágosítás kérés) rendelkezésre áll. Az ajánlat valamennyi, szerkezetében elkülönült

eleme azonos megítélés alá esik az értékelés szempontjából. Ha egy adat az ajánlat eltérő részein más tartalommal jelenik meg az ajánlat hibás, az ajánlatkérőnek élnie kell a közbeszerzési törvényben biztosított valamely korrekciós lehetőséggel, ennek elmaradása nem indokolható azzal, hogy az ajánlat egyes részei kiemelt jelentőségűek, ezért az ott szereplő adatokat kell irányadónak tekinteni. A felolvasólapnak sincs megkülönböztetett jelentősége, az abban szereplő, az ajánlatból kiemelt adatok csak a bontás szempontjából, az alapelvek érvényesíthetősége, a nyilvánosság biztosítása okából, technikailag jelentős részei az ajánlatnak. "Kérelmező kifejti továbbá, hogy az ajánlatában adminisztratív hiba miatt került elírásra a Felolvasólapon szereplő ajánlati ár, azonban az ajánlati ár a benyújtott árazott költségvetésből egyértelműen megállapítható, így ajánlata érvényes."

14. Az ajánlatkérő a vitarendezési kérelemre adott válaszában a vitarendezési kérelmet 2021. november 22. napján elutasította és változatlanul fenntartotta azon közbenső döntésben kifejtett álláspontját, hogy a kérelmező által benyújtott írásbeli felvilágosítással az ajánlata tekintetében fennálló ellentmondás nem feloldható, mivel az értékelési részszerkezetre tett ajánlattevői megajánlás egyfelől nem tekinthető nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hibának, másfelől annak jelen esetben az ajánlattevői felvilágosítás tartalmának megfelelő módosítása az ajánlati árat és az ajánlattevők között az értékeléskor kialakuló sorrendet befolyásolja, ezért a felvilágosítás megadása a Kbt. 71. § (8) bekezdésében foglalt korlátozásba ütközik és így sérti az ajánlat egésze tekintetében fennálló ajánlati kötöttséget.

### **A jogorvoslati kérelem**

15. A jogorvoslati kérelem benyújtására 2021. december 1-én került sor. A kérelmező álláspontja szerint az ajánlatkérő jogszerűtlenül nyilvánította ajánlatát érvénytelennek, ezzel megsértette a Kbt. 71. § (1) bekezdését, valamint a Kbt. 73.§ (1) bekezdés e) pontját. Kérte, hogy a Döntőbizottság állapítsa meg a jogsértés megtörténtét és semmisítse meg az ajánlatkérő érvénytelenségről szóló döntését.

16. Előadta, hogy az ajánlatkérő érvénytelenítési jogcíme és indoka jogszabályellenes, mert a kérelmező által benyújtott árazott költségvetésből egyértelműen megállapítható az 1. rész tekintetében tett teljes ajánlati ár, a felolvasólapon történt elírás pedig könnyen javítható-, illetve az ajánlat teljes egészéből megállapítható lett volna. A kérelmező álláspontja szerint az ajánlatkérő az ajánlatot egészében kell, hogy értékelje, melyet egységében kell figyelembe vennie az ajánlatban lévő megajánlások, nyilatkozatok, egyéb dokumentumok mindegyikére tekintettel, az ajánlatban szereplő minden adat, nyilatkozat alapulvételével. A felolvasólap is az ajánlat része, tehát az ajánlatot nem csak a felolvasólapon feltüntetett érték alapulvételével kell értékelni, hanem azt tartalommal az ajánlatban szereplő egyéb dokumentumok, a szakmai ajánlat, valamint a felvilágosítás keretében tett nyilatkozat töltik meg.

17. Az ajánlat egységére figyelemmel mindezen iratokat, adatokat összességében, egységes tartalmuknak megfelelően kell értékelni. Az ajánlati kötöttség az ajánlatban szereplő tartalomra, adatokra, nyilatkozatokra foglaltakra áll be, nem kizárólag a felolvasólapon szereplő adatra, ahogy azt a Közbeszerzési Döntőbizottság konzekvens gyakorlata is megállapítja. A felolvasólap javítása önmagában nem abszolút kizárt, ha a javítás nem ütközik a Kbt.-ben rögzített követelményekbe és az ajánlat érvényessé tételét szolgálja. Önmagában abból, hogy a Kbt. a felolvasólapon szereplő adatok közül az ajánlati árra vonatkozó nyilvánvaló elírás javítását külön nem emeli ki, nem következik, hogy a hiba ne lenne javítható, ha a Kbt. egyéb rendelkezéseinek megfelel. Az ajánlattevők közötti sorrend

a hiánypótlás vagy felvilágosítás következtében akkor változna meg, ha a kérelmező tényleges ajánlata változna meg oly módon, hogy az a sorrendre is kihatna.

18. A felvilágosításkérés következtében azonban az állapítható meg, hogy a kérelmező eredeti teljes ajánlata változatlan maradt a felvilágosítás megadását követően is, az nem hathat ki az ajánlattevők közötti sorrendre. Az ajánlatkérő felvilágosításkérés keretében választ kapott a kérelmezőtől arra, hogy a felolvasólapon szereplő összeg nyilvánvaló elírás következménye, az ajánlati árát ajánlattételi szándékának megfelelően az árazott költségvetés összesítői és a főösszesítőben szereplő ajánlati ár összege adják. A kérelmező ezzel álláspontja szerint feloldhatja az ártáblázat és a felolvasólapon szereplő összeg közötti ellentmondást, a felvilágosítás megadása nem ütközik a Kbt. 71. § (8) bekezdése szerinti tilalomba. A kérelmező tehát a felvilágosítás megadása során nem emelt be semmilyen új elemet, olyan adatra és információra hivatkozott, amelyet az ajánlat eredendően tartalmazott.

A kérelmező 664.240.-Ft igazgatási szolgáltatási díj befizetését igazolta.

### **Az ajánlatkérő észrevétele**

19. Az ajánlatkérő kérte az álláspontja szerint alaptalan jogorvoslati kérelem elutasítását.

20. A nem vitatott tényállás szerint a kérelmező ajánlati kötöttséggel terhelt ajánlata az ajánlat részeként benyújtott felolvasólapon megadott összesített nettó ajánlati ár (HUF) és az ajánlat részeként csatolt árazott költségvetés főösszesítőjén megjelölt összesített nettó ajánlati ár tekintetében eltérő adatot rögzít. Az ajánlatkérő részéről kiadott eljárást megindító dokumentumok jelen közbeszerzési eljárásban nem tartalmaztak olyan előírást, amely szerint az ajánlattevők az eljárásban jogosultak volnának ajánlatukat oly módon benyújtani, hogy abban többféle ajánlati ár (többváltozatú ajánlat) szerepeljen.

21. A közbeszerzési gyakorlat töretlen és egységes abban a tekintetben, hogy az ajánlatnak nem lehetnek egymással ellentmondó elemei, nem szerepelhet benne két egymásnak ellentmondó ajánlati ár.

Tekintettel arra, hogy a kérelmező ajánlati kötöttséggel terhelt ajánlata az értékelési részszempont szerinti összesített nettó ajánlati árra vonatkozóan a felolvasólapon, illetőleg a benyújtott árazott költségvetésben jelen esetben eltérő adatot tartalmaz, ezért a Kbt. 71. § (1) bekezdése szerinti kötelezettségének eleget téve az ajánlatkérő a kérelmezőt az ajánlatában fellelhető ellentmondás kapcsán felvilágosítás megadására hívta fel. Az ajánlat tekintetében fennálló ellentmondást, illetőleg az erre tekintettel elrendelt írásbeli felvilágosítás kérés jogszerűségét a kérelmező nem vitatta.

22. A kérelmező az ajánlata tekintetében észlelt ellentmondás feloldásának indokaként arra hivatkozott, hogy abban a hiszemben volt, hogy a felolvasólap automatikusan feltölti és ezáltal tartalmazni fogja az anyagdíj mellett a munkadíjat is. Adminisztratív okok folytán a felolvasólapra nem került átvezetésre a munkadíj összege, amely azonban megegyezik a tételes költségvetésben munkadíjként felsorolt végösszeggel. A kérelmező álláspontja szerint az benyújtott árazott költségvetésben tételes és teljes ajánlatot adott, amely tartalmazza az anyagdíj mellett a munkadíjat is, így az ajánlatból a teljes vállalás ellenértéke megismerhető és az ajánlatkérő rendelkezésére áll.

A következő joggyakorlat szerint az ajánlat egységes egészként értékelendő, azaz a benyújtott ajánlat a teljes ajánlati tartalom alapján bírálendő és értékelendő. Ezt a megállapítást erősíti meg „A közbeszerzésekkel kapcsolatos ítélkezési gyakorlat” tárgyában készült kúriai összefoglaló vélemény (2015.EI.II.JGY.E.1.1.) is, amely szerint az ajánlat valamennyi, szerkezetében elkülönült eleme azonos megítélés alá esik az értékelés szempontjából. Az ajánlati kötöttség tehát az ajánlat egésze tekintetében fennáll.

23. Az ajánlat egységességéből az ajánlatkérő álláspontja szerint az is következik, hogy az ajánlattevő által benyújtott nyilatkozatok, dokumentumok között nincs hierarchia. Erre tekintettel sem a kérelmező, sem pedig az ajánlatkérő nem állíthat fel sorrendet a benyújtott dokumentumok között és nem értékelheti választása szerint különösen az értékelésre kerülő ajánlati elemeket és hagyhatja figyelmen kívül egyik vagy másik nyilatkozatot és az azokban rögzített számadatot. Az ajánlat összeállítása a kérelmező feladata és felelősége. Az ajánlatkérőnek nem a kérelmező feltehető akarata, hanem a nyilatkozati elv alapján az ajánlatban benyújtott dokumentumok és nyilatkozatok tartalma alapján kell az ajánlatot elbírálnia és érvényességéről döntenie.

24. A következő és egységes döntőbizottsági és bírósági gyakorlat alapján az ajánlathoz csatolt felolvasólapon megadott ajánlati ár módosítására az ajánlattételi határidő lejártát követően kizárólag számítási hiba fennállása esetén van lehetőség és pedig abban az esetben, ha az ajánlatban megtalálhatók azok az alapadatok, amelyek egy matematikai művelet elvégzésével számítási hibához vezettek. A Kbt. 71. § (11) bekezdése szerinti jogintézmény alkalmazhatóságához két konjunktív feltételnek kell fennállnia. Egyfelől valamely matematikai művelet helytelen elvégzésén kell alapulnia, feltéve, hogy az ajánlatban rendelkezésre áll azon alapadat, amelynek tekintetében elvégezték a hibás matematikai műveletet, másfelől a hibának az értékelésre is kihatással kell lennie. A kérelemmel érintett ügyben az ajánlat ellenőrzése eredményeként megállapítást nyert, hogy az árazott költségvetés munkalapjainak adatai, továbbá mindezek összesítését tartalmazó költségvetési főösszesítő adatai megfelelők, azaz az ajánlat részeként benyújtott költségvetésben nincs olyan alapadat, amely miatt felmerülne valamely matematikai művelet helytelen elvégzése. Ennek megfelelően az ajánlatkérő álláspontja szerint a kérelmező ajánlata tekintetében a Kbt. 71. § (11) bekezdése szerinti jogintézmény alkalmazhatóságának feltételei nem álltak fenn.

25. A Kbt. és az annak alkalmazása során kialakult joggyakorlat az ajánlatkérő álláspontja szerint nem teszi lehetővé, hogy amennyiben az ajánlati árat egymástól eltérően, különböző összegben is megjelöli az ajánlattevő, pusztán két számadat közül választással jelölje meg az ajánlati árat. Jelen esetben nem vitatottan az ajánlati ár a felolvasólapon és az árazott költségvetésben két különböző összegben került megjelölésre.

26. A kérelmező álláspontja szerint a felolvasólap javítása önmagában nem abszolút kizárt, ha a javítás nem ütközik a Kbt.-ben rögzített követelményekbe és az ajánlat érvényessé tételét szolgálja. Az ajánlatkérő álláspontja szerint az Elektronikus Közbeszerzési Rendszer használatára vonatkozó ismeretek hiánya vagy azok téves volta nem mentesíti a kérelmezőt az ajánlat elkészítésére és az ajánlattételre irányadó jogszabályi rendelkezések betartása alól, az ajánlatkérő döntését pedig értelemszerűen nem teszi jogszerűtlenné. Az ajánlatkérő tájékoztatási és együttműködési kötelezettsége az egyes jogintézményekkel kapcsolatos releváns jogszabályi előírások ismertetésére és figyelem felhívásokra terjed ki, de ez nem foglalja és nem is foglalhatja magában, hogy az Elektronikus Közbeszerzési Rendszer használatára vonatkozó tanácsadást végezzen vagy az ajánlatot és az abban megte

nyilatkozatokat akár részben, akár egészben a kérelmező helyett összeállítsa vagy a megtett nyilatkozatokat azok tartalmától eltérően értelmezze.

27. Mindezek figyelembevételével az ajánlatkérő a kérelmező ajánlatának érvénytelensége tárgyában jogszerű döntést hozott, a kérelmező részéről az ajánlati ára tekintetében fennálló ellentmondásra adott írásbeli magyarázata nem fogadható el, mert a felvilágosítás megadása a Kbt. 71. § (8) bekezdésében foglalt korlátozásba ütközik, ezáltal sérti az ajánlat egésze tekintetében fennálló ajánlati kötöttséget. Ezért az 1. ajánlati részben a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján a kérelmező ajánlata érvénytelen, mivel az ajánlat nem felel meg az ajánlattételi felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek.

### **A Döntőbizottság döntése és annak indokai**

28. Az ajánlatkérő 2021. augusztus 20. napján kezdte meg a közbeszerzési eljárását, ezért a Döntőbizottság a Kbt. e napon hatályos rendelkezéseit alkalmazta a jogorvoslati kérelem elbírálása során.

29. A 2021. december 1. napján érkezett jogorvoslati kérelem alapján a kérelmező az ajánlatkérő közbenső döntését sérelmezte, amely a kérelmező ajánlatának érvénytelenségének indokait rögzítette a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjában foglaltakra tekintettel, ezért a Döntőbizottságnak azt kellett vizsgálnia, hogy az ajánlatkérő jogszerű eljárás során és a Kbt.-nek megfelelő döntést hozott-e az ajánlat érvénytelensége tárgyában.

30. A Kbt. 69. § (1) bekezdése alapján az ajánlatok és részvételi jelentkezések elbírálása során az ajánlatkérőnek meg kell vizsgálnia, hogy az ajánlatok, illetve részvételi jelentkezések megfelelnek-e a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek.

(2) Az ajánlatkérő köteles megállapítani, hogy mely ajánlat vagy részvételi jelentkezés érvénytelen, és hogy van-e olyan gazdasági szereplő, akit az eljárásból ki kell zárni. Az ajánlatkérő a bírálat során az alkalmassági követelmények, a kizáró okok és a 82. § (5) bekezdése szerinti kritériumok előzetes ellenőrzésére köteles az egységes európai közbeszerzési dokumentumba foglalt nyilatkozatot elfogadni, valamint minden egyéb tekintetben a részvételi jelentkezés és az ajánlat megfelelőségét ellenőrizni, szükség szerint a 71-72. § szerinti bírálati cselekményeket elvégezni.

A Kbt. 71. § (1) bekezdése alapján az ajánlatkérő köteles az összes ajánlattevő és részvételre jelentkező számára azonos feltételekkel biztosítani a hiánypótlás lehetőségét, valamint az ajánlatban vagy részvételi jelentkezésben található, nem egyértelmű kijelentés, nyilatkozat, igazolás tartalmának tisztázása érdekében az ajánlattevőtől vagy részvételre jelentkezőtől felvilágosítást kérni.

(2) A hiánypótlásra vagy a felvilágosítás nyújtására vonatkozó felszólítást az ajánlatkérő a többi ajánlattevő vagy részvételre jelentkező egyidejű értesítése mellett közvetlenül köteles az ajánlattevő, illetve részvételre jelentkező részére megküldeni, megjelölve a határidőt, továbbá a hiánypótlási felhívásban a pótlendő hiányokat.

(3) A hiányok pótlása csak arra irányulhat, hogy az ajánlat vagy részvételi jelentkezés megfeleljen a közbeszerzési dokumentumok vagy a jogszabályok előírásainak. A hiánypótlás során az ajánlatban vagy részvételi jelentkezésben szereplő iratokat - ideértve a 69. § (4)-(5) bekezdése szerint benyújtandó dokumentumokat is - módosítani és kiegészíteni is lehet.

A Kbt. 71. § (7) bekezdése szerint az ajánlatkérő kizárólag az (1)-(2) bekezdésben foglaltak szerint és csak olyan felvilágosítást kérhet, amely az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések elbírálása érdekében szükséges.

(8) A hiánypótlás vagy a felvilágosítás megadása:

a) nem járhat a 2. § (1)-(3) és (5) bekezdésében foglalt alapelvek sérelmével és

b) annak során az ajánlatban a beszerzés tárgyának jellemzőire, az ajánlattevő szerződéses kötelezettsége végrehajtásának módjára vagy a szerződés más feltételeire vonatkozó dokumentum tekintetében csak olyan nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hiba javítható vagy hiány pótolható, továbbá átalánydíjas szerződés esetén az árazott költségvetés (részletes árajánlat) valamely tétele és egységára pótolható, módosítható, kiegészíthető vagy törölhető, amelynek változása a teljes ajánlati árat vagy annak értékelés alá eső részösszegét és az ajánlattevők között az értékeléskor kialakuló sorrendet nem befolyásolja.

(10) Az ajánlatkérő köteles meggyőződni arról, hogy a hiánypótlás vagy a felvilágosítás megadása az e §-ban foglaltaknak megfelel. A (3) vagy (8)-(9) bekezdés rendelkezéseinek megsértése esetén, vagy ha a hiánypótlást, felvilágosítást megadását nem, vagy nem az előírt határidőben teljesítették, kizárólag az eredeti ajánlati vagy részvételi jelentkezési példányt lehet figyelembe venni az elbírálás során.

(11) Ha az ajánlatkérő az ajánlatban az értékelésre kiható számítási hibát észlel - a hiba és a javítandó érték, valamint a javítás eredményeként meghatározott érték megjelölésével -, felhívja az ajánlattevőt annak javítására. A számítási hiba javításának az eredményét az ajánlatkérő akként állapítja meg, hogy a közbeszerzés tárgya elemeinek tételesen meghatározott értékeit (az alapadatokat) alapul véve kiszámítja az összesített ellenértéket vagy más - az ajánlatban megtalálható számításon alapuló - adatot. Ha a számítási hiba javítását nem, vagy nem az előírt határidőben, vagy hibásan teljesítették, az ajánlat érvénytelen.

A Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján az ajánlat vagy a részvételi jelentkezés érvénytelen, ha egyéb módon nem felel meg az ajánlati, ajánlattételi vagy részvételi felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek, ide nem értve a részvételi jelentkezés és az ajánlat ajánlatkérő által előírt formai követelményeit;

30. A Kbt. 66. § (5) bekezdése értelmében az ajánlatban felolvasólapot kell elhelyezni. A felolvasólap része az ajánlatnak, az ajánlat egységes egész, az abban foglaltak összességét kell ajánlatnak tekinteni. A felolvasólapon összesített nettó ajánlati árat (HUF) forintban kellett megadni, azaz annak minden költségelemet – anyagköltséget és munkadíjat is - kellett tartalmaznia. A munkadíj összesített összege 6.301.800.-Ft volt, amelyet a felolvasólapon szereplő teljes, tehát összesített ajánlati ár nem tartalmazott, azt a kérelmező az ajánlati árban nem vette számításba, abba nem számította bele. Az ajánlatban tehát két ajánlati ár szerepelt, 95.027.645.-Ft a felolvasólapon, 101.329.445.-Ft az árazott költségvetés főösszesítőjének adatai alapján. Az ajánlatkérő a két ár közötti ellentmondás feloldására felhívta a kérelmezőt. A kérelmező a főösszesítőn rögzített ajánlati árat kérte figyelembe venni és az eltérés indokaként adminisztrációs hibára hivatkozott.

31. A felolvasólapon szereplő megajánlást módosítani jelen esetben nem lehet, tekintettel arra, hogy a felolvasólapon szereplő értékelési szempont, az összesített nettó ajánlati ár nem tekinthető nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó adatnak. Az ajánlatkérő a felolvasólapon rögzített megajánlást vette figyelembe, annak módosítása, változása jelentős adatot érintene, egyértelműen befolyásolná a felolvasólapon megadott árat, azt 6.301.800.-

Ft-tal megemelné. A főösszesítón és a részletes ártáblázatban a munkadíjjal növelt ajánlati ár került meghatározásra, beazonosítható módon a munkadíjjal a felolvasólapon szereplő ár esetében a kérelmező nem számolt. Ekként pedig két különböző, egy munkadíjjal növelt (főösszesítő szerinti 101.329.445.-Ft) és egy munkadíjjal nem megnövelt (felolvasólap szerinti 95.027.645.-Ft) összegű ajánlati ár került feltüntetésre az ajánlatban. Két különböző ajánlati árat megadni az ajánlatban nem lehetett, a kérelmezőt nem illette meg a választás joga, hogy utóbb döntse el, melyik ajánlati árat vegye figyelembe az ajánlatkérő.

32. A felolvasólap javítása önmagában nem abszolút kizárt, azonban a javításnak meg kell felelnie a Kbt. 71. § (8) bekezdésében, valamint - amennyiben annak feltételei fennállnak - a Kbt. 71. § (11) bekezdésében foglaltaknak.

33. A Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontjának második fordulata alapján az árazott költségvetés egyes tételei hiánypótlás keretében módosíthatóak, a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontjában foglalt korlátok betartása mellett. Az árazott költségvetés módosítására vonatkozó rendelkezések konjunktív feltételeket határoznak meg, az árazott költségvetés (részletes árajánlat) valamely tétele és egységára akkor pótolható, módosítható, egészíthető ki vagy törölhető, ha a változása a teljes ajánlati árat vagy annak értékelés alá eső részösszegét és az ajánlattevők között az értékeléskor kialakuló sorrendet nem befolyásolja. Az árazott költségvetés valamely tételének módosításánál a hiánypótlás feltétele, hogy a változás nem járhat a teljes ajánlati ár és az ajánlattevők között az értékeléskor kialakuló sorrend befolyásolásával.

34. Tárgybani esetben a kérelmező álláspontja szerint a felolvasólap módosítására került volna sor, nem pedig az árazott költségvetés valamely tétele, egységára módosítására, maga a kérelmező is úgy nyilatkozott, hogy a munkadíjjal növelt összegű ajánlati árat kívánta rögzíteni, a munkadíj összege azonban adminisztratív hiba miatt kimaradt a felolvasólapon feltüntetett ajánlati árból, az csupán az anyagköltséget tartalmazta.

35. Mindezek alapján a felolvasólapon szereplő összesített nettó ajánlati ár nem módosítható, az ajánlati ár 95.027.645.-Ft-ről 101.329.445.-Ft-ra történő megemelése nem tekinthető nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hibának, amely ilyen módon javítható lenne, sértené az ajánlati kötöttséget és ezzel együtt az ajánlattevők közötti esélyegyenlőséget is. A módosítás a teljes ajánlati árat érintené, azt módosítaná, annak összegét felemelné.

36. A hiba javítása nem felelne meg azon konjunktív feltételnek sem, hogy az ajánlattevők közötti sorrendet nem befolyásolná. A kérelmező az ajánlata felolvasólapján a második legkedvezőbb ajánlati árat adta meg. Amennyiben a felolvasólapon szereplő összeg a javítás eredményeként 95.027.645.-Ft-ről 101.329.445.-Ft-ra emelkedne és az ajánlatkérő ezt venné figyelembe az értékelés során, a kérelmező a harmadik helyre kerülne, amellyel módosulna az ajánlattevők közötti sorrend is. Annak nincs relevanciája, hogy a sorrend módosulása a kérelmező részére előnyös vagy hátrányos változást hozna. Nem foghat helyt a kérelmező azon hivatkozása tehát, hogy az ajánlati ára nem változna és ezért a felolvasólap javítása nem befolyásolná a sorrendet. A kérelmező két ajánlati árat rögzített, mint összesített nettó ajánlati ár, egyet a felolvasólapon, egyet az árazott költségvetés főösszesítőjén és ezzel az értékelésre kerülő ajánlati ár tekintetében két különböző, egymásnak ellentmondó ajánlatot adott. Az ajánlatkérő nem köteles ezen árak közül eldönteni, hogy a kérelmező szándéka szerint melyik összesített nettó ajánlati árat vegye figyelembe, mint a kérelmező

megajánlását. A kérelmező az ajánlatában a felolvasólapon munkadíj nélküli árat rögzített, míg a főösszesítőben a munkadíjat is számításba vette az ajánlati ára kalkulálásakor.

A kérelmező utóbb a felvilágosítás megadása során nem módosíthatja és nem választhatja meg, hogy az ajánlatkérő mely ajánlati árát vegye figyelembe.

37. Az ajánlatkérő a fentiek alapján jogszerűen állapította meg a közbenső döntésében a kérelmező ajánlatának érvénytelenségét a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján tekintettel arra, hogy a felolvasólapon rögzített ajánlati ár módosításának nem volt helye. Mindezek alapján a Döntőbizottság a Kbt. 165. § (2) bekezdés a) pontja szerint az alaptalan kérelmet elutasította.

38. A Döntőbizottság a Kbt. 151. § (9) bekezdése és a Kbt. 145. § (1) bekezdése szerint alkalmazandó Ákr. 125. § (1) bekezdése alapján rendelkezett az eljárási költségekről. A jogorvoslati kérelem elutasítása, azaz a kérelem alaptalansága miatt az igazgatási szolgáltatási díj nem kerül visszatérítésre, a kérelmező viseli a díj teljes összegét.

39. A Döntőbizottság hatásköre és illetékessége a Kbt. 145. § (2)-(6) bekezdésein alapul.

40. A határozat közigazgatási perben történő felülvizsgálatát a Kbt. 170. §-a biztosítja. A Döntőbizottság tájékoztatja a feleket, hogy jelen határozat közigazgatási perben történő felülvizsgálatára a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (a továbbiakban: Kp.) 12. § (1) bekezdése és a 13. § (3) bekezdés a) pont aa) alpontja szerint a Fővárosi Törvényszék kizárólagosan illetékes. A jogi képviselőt a Kp. 27. § (1) bekezdés b) pontja alapján kötelező. A kereseti kérelem elektronikus úton történő benyújtása az elektronikus ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól szóló 2015. évi CCXXII. törvény 9. § (1) bekezdése és a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 608. § (1) bekezdése alapján kötelező.

Budapest, 2022. január 14.

***Pulainé Dr. Horváth Hajnalka sk***  
***közbeszerzési biztos,***  
***a tanács elnöke***

***Söpkéz Gusztávné sk***  
***közbeszerzési biztos***

***Dr. Horváth Éva sk***  
***közbeszerzési biztos***

A kiadmány hitelül:

Liszi Barbara  
titkársági ügyintéző

**Kapják:**

1. Kérelmező képviselője (kizárólag elektronikus úton)
2. Ajánlatkérő képviselője (kizárólag elektronikus úton)
3. Miniszterelnökség (kizárólag elektronikus úton)